

# MATCH-PROGRAMM



Meisterschaftsspiel 2. Liga

Saison 2011/2012

Fussballplatz Rappenmöösl

Sonntag, 21. August 2011, 15.30 Uhr

# FC Einsiedeln – FC Wollishofen

FCE Hauptsponsor:

**Maisgold**  
EINSIEDLER BIER

**Dinkel**  
EINSIEDLER BIER

FCE Co-Sponsor:

**Einsiedler Anzeiger**



## Spielplan FCE 1 Vorrunde Saison 11/12

21.08.	15:30	FCE1 – Wollishofen
27.08.	18:30	FCE1 – Urdorf
03.09.	18:30	FCE1 – Affoltern a/A
11.09.	15:00	Schwamend. – FCE1
13.09.	20:00	FCE1 – Zürich-Affoltern
25.09.	14:30	Kilchberg-R. – FCE1
02.10.	15:30	FCE1 – Red-Star ZH 2
08.10.	18:00	Lachen/Altend. – FCE1
15.10.	18:30	FCE1 – Wiedikon ZH
22.10.	18:30	FCE1 – Blue Stars ZH
30.10.	11:45	United Zürich – FCE1
05.11.	18:30	FCE1 – Horgen
13.11.	10:15	Unterstrass – FCE1

Spielpläne aktuell auf: [www.fce.ch](http://www.fce.ch)

## Spielplan FCE 2 Vorrunde Saison 11/12

21.08.	11:00	FCE2 – Wettswil-B. 2
28.08.	15:30	FCE2 – Thalwil 2a
04.09.	15:30	FCE2 – Buttikon
10.09.	16:00	Altstetten ZH 2 – FCE2
25.09.	15:30	FCE2 – Horgen 2
01.10.	16:00	SC Siebnen – FCE2
09.10.	15:30	FCE2 – Freienbach 2
16.10.	15:00	Wollerau – FCE2
23.10.	15:30	FCE2 – Adliswil
29.10.	16:45	Wädenswil – FCE2
06.11.	15:30	FCE2 – Lautaro-Chile

Spielpläne aktuell auf: [www.fce.ch](http://www.fce.ch)

Der Umwelt verpflichtet. Seit 1964

- Tankreinigungen
- Tanksanierungen
- autorisiert für Baustellentankkontrollen
- Neutankanlagen
- Sandstrahlen
- Trockeneis-Strahlverfahren CO2
- Beton Fräsen-Bohren
- Polyesterbeschichtungen
- Zerlegen und entsorgen von Tank- + Heizanlagen
- allgemeine Abbrucharbeiten

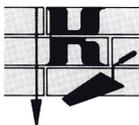


**Kempf Tank-Service AG**

Kempf Tank-Service AG  
Strandweg 2  
CH-8807 Freienbach  
Telefon 055 415 62 62  
Telefax 055 415 62 61  
Mobile 079 422 20 07  
[www.tank-service.ch](http://www.tank-service.ch)

## Sie werden staunen...

- wie termingetreu
  - preisgünstig
  - fachmännisch
- wir Sie bedienen



# Sepp Kälin AG

**BAUUNTERNEHMUNG**  
8840 EINSIEDELN TEL. 055 412 18 75

**wisel kälín**  
— SPORT —  
**8840 Einsiedeln**

Bahnhofplatz 18 • Tel. 055 412 21 88 • [www.wisel-kaelin-sport.ch](http://www.wisel-kaelin-sport.ch)

**Die Adresse für gute Marken!**

## Die Bandenwerber des FC Einsiedeln

Activ Mechanic	Erdgas Einsiedeln AG	Kälin Informatik	Restaurant Storchen/Georg
AVC-Systems AG	Fintan Plättlicenter	Kälin Oelfeuerungen	roleta/Bowling
Astor Küchenbau	Fix Generalumbau GmbH, Wollerau	Kälin Pius, Metallbau	Sanitär Iten
Autohilfe Ochsner	Fix Gerüstebau	Kantonalbank Schwyz	Schädler Mulden
Autohaus Füchslin	Föhn Marcel, Spenglerlei	Koch Carrosserie	schlosserei Füchslin
Bäckerei Baumgartner	Föhn Peter, Dachdeckerei	Kreativ Team	Schönbächler Transporte
Bäckerei Schefer	Föllmi AG Bauunternehmung	Kürzi Druckerei AG	Siebdruck Inderfurth
Basler Versicherung	Garage Andermatt	Lienert Kerzen	smartpersonal gmbh, Pfäffikon
Biberbau AG	Garage Hürlimann	Metzgerei Walhalla	Steinauer & Co, Gross
Bingisser Maler	Garage Lagler	Pneu Buchegger	Steinauer Transporte
Bingisser Transport	Garage Lienert	Power Flame, Urs Hürri	Steiner Fensterbau, Trachslau
Bisig Treuhand	Garage Scheiweiler	Raiffeisenbank	Trüb AG
Brauerei Rosengarten	Gartenbau Grab, Bannau	Reisebüro Mittelthurgau Retail	UBS
Büro Bühler	Generali Versicherungen, Wollerau	Restaurant Einsiedler Stübli	Ulrich Architektur & Immobilien
Carrosserie Chicherio	Hertig Reisen	Restaurant Grüene Aff	webone Internet / Hosting
Cineboxx	Holzbau Naef	Restaurant Post, Biberbrugg	Wisel Kälin Sport
Coiffeur Rita	Kälin Bruno, Malergeschäft	Restaurant Schiffhände	Xavi Discount
Dorfmetz	Kälin Emil, Radio/TV	Restaurant Seeblick, Gross	Zachi Bijouterie
Dreiherzen AG	Kälin Erdbewegungen	Restaurant Seehof	Zürich Versicherung
Einsiedler Anzeiger	Kälin Karl, Sanitär	Restaurant Sihsee	

## Fast nichts neu...

Im Namen des Fussballclubs Einsiedeln begrüsse ich Sie herzlich zum heutigen Heimspiel des FCE gegen den FC Wollishofen. Ein Willkommensgruss der Mannschaft und den Anhängern der Equipe der Quartiermannschaft des FC Wollishofen aus dem Süden der Stadt Zürich. Wir wünschen einen angenehmen Aufenthalt in Einsiedeln.

Es ist der Auftakt in die neue Saison 2011/2012, die erste Runde in der regionalen 2. Liga. In den letzten 18 Jahren konnte der FCE mit einer einzigen Ausnahme, im Jahr 2009, immer mit einem Heimspiel in die Saison starten. Im letzten Jahr waren es sogar fünf Heimspiele in Folge zum Saisonauftakt für den FC Einsiedeln. Diesmal sind es nicht ganz so viele, aber immerhin noch drei Heimspiele. Das heutige gegen den FC Wollishofen, am 27. August gegen den FC Urdorf, am 3. September gegen Affoltern am Albis. Diese beiden Partien finden jeweils am Samstagabend um 18.30 Uhr statt.

Es ist zwar eine neue Saison, die heute beginnt, bei der ersten Einsiedler Mannschaft hat sich personell aber fast nichts verändert. Verantwortlich ist weiterhin das Trainerduo Stefan Flühmann und Michael Kälin. Das eingespielte Duo erreichte in der vergangenen Saison den ausgezeichneten dritten Schlussrang.

Fast identisch ist auch das Spielerkader. Vier Spieler haben die Mannschaft verlassen. Lars Schnidrig spielt nun in der interregionalen 2. Liga beim FC Thalwil. Oliver Distelbacher und André Zollinger kehren zu ihrem Stammverein Wädenswil zurück und Florian

Schlup gab seinen Rücktritt aus der ersten Mannschaft des FCE bekannt.

Diese vier Abgänge wurden mit zwei neuen Spielern kompensiert. Neu beim FCE sind Sandro Kälin (vom FC Wollerau) und Fabio Mauro (vom SC Siebnen). Sandro Kälins Vater, René Kälin, war übrigens Ende der 80er-Jahre «Dauerläufer» in der damaligen Erstligaequipe des FCE. Beide Neo-Einsiedler heissen wir herzlich willkommen beim FCE und wünschen den Spielern viel Erfolg. Das Kader des FCE beinhaltet 23 Spieler, davon sind zwei Torhüter.

Erster Gegner des FCE in der neuen Spielzeit ist der FC Wollishofen. Die Zürcher überraschten in der letzten Saison mit dem siebten Schlussrang, aber noch mehr dadurch, dass die frühere «Liftmannschaft» zwischen der zweiten und der dritten Liga kaum einmal in den Abstiegskampf involviert war. Spielertrainer Vural Oenen hat ein simples Saisonziel: «So viele Punkte sammeln wie möglich.»

Einsiedeln gelang die Hauptprobe für dieses Spiel. Der FCE erreichte mit einem 6:0 Sieg in Langnau am Albis die zweite regionale Cuprunde. Bereits ausgeschieden ist in der ersten Runde Wollishofen. Der heutige Einsiedler Gegner unterlag Uster mit 2:3.

In diesem Sinn wünsche ich eine spannende und faire Partie und recht herzlichen Dank für den Besuch der Partie.

Sepp Kälin



Wenn's ums Geniessen geht, sind wir kein unbeschriebenes Blatt.

\*\*\*

Hotel Restaurant Linde · Klosterplatz  
Silvia & Geri Nussbaumer-Kälin · CH-8840 Einsiedeln  
Tel. 055 418 48 48 · hotel@linde-einsiedeln.ch  
www.linde-einsiedeln.ch · Mittwoch Ruhetag



**Schlüsselhöflimärcht**

Eisenwaren, Glockenware  
Etzelstrasse 4  
Tel. 055 412 23 60  
Fax 055 412 52 50

### Gesucht!

Der FC Einsiedeln ist immer auf der Suche nach Personen, besser gesagt Trainern und Betreuern für unsere Junioren und Juniorinnen. Natürlich dürfen sich auch Frauen melden. Interessierte Personen werden eingeführt und unterstützt.

Melden Sie sich bitte beim Juniorenobmann Peter Schnyder (079 638 76 16) oder bei der Damenobfrau Rösli Kälin (078 893 71 25).



Foto: Sepp Kälin

Der dreifache Torschütze José Dominguez (links) freut sich beim Sieg im Cup des FCE in Langnau am Albis. Neben dem dreifachen Torschützen trafen auch noch Kurt Marty, Manuel Schönbächler und Roberto Dominguez beim 6:0-Erfolg ins gegnerische Netz.

Raum erleben statt füllen -  
mit Möbelsystem

ZEHNDER 

Karl Schuler AG Hauptstrasse 51 6418 Rothenthurm 041 839 81 11 info@zehndermoebel.ch



Obere Aeschstrasse 2 • 8834 Schindellegi  
043 888 00 22 • top-telcom-service.ch

Medienpartner und  
Sponsor Seniorenabteilung  
des FC Einsiedeln

Ihre Lokalzeitung

**Sinfiedler Anzeiger**



ea Druck + Verlag AG  
Zürichstrasse 57  
Postfach  
8840 Einsiedeln  
Telefon 055 418 82 82  
Fax 055 418 82 84  
Verlag  
Electronic Publishing  
Offsetdruck

### Die aktuelle Runde:

- 16:00: Kilchberg-Rüschlikon – Schwamendingen (Sa)  
 16:00: Lachen/Altendorf – Urdorf (Sa)  
 10:00: Zürich-Affoltern – Wiedikon  
 10:15: Red Star 2 – Affoltern a.A.  
 11:45: United Zürich – Horgen  
 14:00: Blue Stars – Unterstrass  
 15:30: Einsiedeln – Wollishofen

### Für Ihre Agenda:

14. 9. : Schülerturnier 2011  
 4.–8.10: Fussballschule 2011  
 26.12.: Lottomatch

### Schlussranglisten Saison 2010/2011

#### 2. Liga – Gruppe 2

1. Dietikon	26	15	7	4	59 : 33	52
2. United Zürich	26	15	4	7	58 : 28	49
<b>3. Einsiedeln</b>	<b>26</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>46 : 25</b>	<b>48</b>
4. Blue Stars ZH	26	15	2	9	56 : 34	47
5. Wiedikon ZH	26	10	7	9	59 : 47	37
6. Wollishofen	26	10	6	10	40 : 45	36
7. Horgen	26	10	4	12	46 : 49	34
8. Urdorf	26	9	5	12	48 : 57	32
9. Affoltern a.A.	26	9	5	12	46 : 63	32
10. Kilchberg-Rüschlikon	26	9	5	12	28 : 34	32
11. Schwamendingen	26	10	1	15	45 : 73	31
12. Zürich-Affoltern	26	8	6	12	37 : 49	30
13. SC Siebnen	26	8	6	12	43 : 47	30
14. Wallisellen	26	5	6	15	31 : 58	21

#### 3. Liga – Gruppe 1

1. Lachen/Altendorf	22	18	1	3	65 : 21	55
2. Wollerau	22	14	3	5	59 : 42	45
3. Freienbach 2	22	13	3	6	50 : 28	42
4. Wädenswil	22	10	4	8	49 : 40	34
5. Adliswil	22	11	1	10	46 : 34	34
<b>6. Einsiedeln 2</b>	<b>22</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>38 : 39</b>	<b>30</b>
7. Buttikon	22	9	2	11	45 : 47	29
8. Wettswil-Bonstetten 2	22	8	2	12	37 : 51	26
9. Thalwil 2	22	7	3	12	40 : 47	24
10. Altstetten ZH 2	22	7	3	12	39 : 57	24
11. Horgen 2	22	6	2	14	24 : 54	20
12. Richterswil	22	4	4	14	23 : 55	16

**Edi Kälin**



Schreinerei • Zimmerei  
 Grosserstrasse 60 8841 Gross

**Einzigartig vielseitig**

SWISS HOLIDAY PARK  
 Immer ein Erlebnis



**Einen Tag Auszeit geniessen mit  
 Baden, Wellness, Sport & Spiel.**

Swiss Holiday Park · 6443 Morschach  
 info@shp.ch · www.shp.ch



**Das Ski- und Wandergebiet...  
 in Ihrer Nähe!**

Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, 8842 Hoch-Ybrig  
 Touristik-Info Telefon 055 414 17 56

# SPORT-TOTO

**Sport-Förderer Nr. 1**

# pro juventute

**...auch wir bleiben am Ball...**

Die Unterstützung des FCE-Juniorenlagers ist nur eines unserer zahlreichen Engagements für Jugendliche

## FCE Fanartikel



**Zurzeit ausverkauft**

Wimpel klein  
Fr. 10.–



Wimpel gross  
Fr. 50.–



«Baseball»-Cap  
Fr. 25.–



**Zurzeit ausverkauft**

Wollmütze  
Fr. 25.–



Lanyard/Schlüsselanhänger  
Fr. 7.–



Seidenschal «Hopp FC Einsiedeln»  
Fr. 25.–



Jahreskalender  
Fr. 15.–

Sämtliche Artikel sind im FCE Clubhaus erhältlich

  
**Schefer**  
BÄCKEREI KONDITOREI CAFE  
Telefon 055 418 8 418

  
*s' gält Haus*  
**Auf der Maur**  
Motorgeräte  
Reinigungssysteme  
Frauholzstrasse 11  
6422 Steinen  
Telefon 041 832 16 22

# Maisgold

EINSIEDLER BIER

# Dinkel

EINSIEDLER BIER

## Die Werbepartner des FCE

**Hauptsponsor und Sponsor Aktivabteilung:  
Brauerei Rosengarten, Einsiedeln**

**Co-Sponsor und offizieller Ausrüster:  
Wisel Kälin Sport, Einsiedeln**

**Medienpartner und Sponsor  
Seniorenabteilung:  
Einsiedler Anzeiger, Einsiedeln**

**Weitere Teamsponsoren:**  
AVC Systems AG, Einsiedeln  
Bäckerei-Lebensmittel Winet, Euthal/Einsiedeln  
BE Baustoffe Einsiedeln  
Biberbau, Bannau  
Druckerei Franz Kälin, Einsiedeln  
Getränkemarkt Brauerei Rosengarten, Einsiedeln  
Kino Cineboxx, Einsiedeln  
Kürzi AG, Einsiedeln  
Confidentia Treuhand-Zentrum, Einsiedeln  
Schrift und Print Inderfurth, Einsiedeln  
Mebag Apparatebau, Einsiedeln  
Restaurant Schiffflände, Einsiedeln  
Metzgerei-Restaurant Walhalla, Einsiedeln  
Renova Roll Samstagern  
Spörri Gartenbau Einsiedeln/Reichenburg  
Valsler Service (water4ever GmbH, Aeugst a/A)

**Weitere Sponsoren 1. Mannschaft:**  
AVC-Systems AG  
Bisig Treuhand, Einsiedeln  
Dorfmetzg, Einsiedeln

**Der FCE dankt allen Inserenten  
und Werbern für die  
Unterstützung.**

**Sind auch Sie daran interessiert  
beim FCE Werbung  
in irgendeiner Form zu machen?**

Wenden Sie sich an unseren Werbechef:  
Rafael Kälin, Allmigstrasse 22, 8841 Gross  
055 412 75 40 P / 055 418 28 38 G / 079 443 09 60 N  
E-Mail: rafi.k@bluemail.ch



**Silvio Chichero** Autospenglerei  
8836 Biberbrugg Spritzwerk  
Tel. 055 412 20 87 Abschleppdienst  
Tag und Nacht

**Der FCE dankt der Firma  
«Steinel Solutions» für  
die Gratis-Benützung der  
Parkplätze.**

Hey,  
mir hend  
gwunnä!

**dasRote.ch**  
für alles im Leben

Das Schwyzer Telefonbuch -  
ein Produkt von Kürzi AG

 Strom für  
850 000 Einwohner  
wirtschaftlich, sicher,  
umweltgerecht

### **Wir liefern nicht nur Strom.**

- Projektieren und Erstellen von Elektroinstallationen
- Beratung und Verkauf von sparsamen Haushaltgeräten und Leuchten
- Zuverlässiger Reparaturservice

**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**  
8840 Einsiedeln, Bahnhofplatz 2  
Telefon 058 359 46 40 Fax 058 359 46 49

**Viel Erfolg  
dem FCE**

**repro  
holdener**

Stenauerstr. 2 8840 Einsiedeln Telefon 055 412 34 13

Sonntag, 21. August 2011, 15.30 Uhr

## FC Einsiedeln – FC Wollishofen



### Kaderliste:

1	Andreas Roth	11.10.76
25	Michael Berger	19.04.85
2	Christian Frei	06.05.85
3	Sven Huber	19.08.85
4	Jan Kälin	20.11.87
5	José Dominguez	21.10.80
6	Philipp Bachmann	26.05.79
7	Kurt Marty	30.09.89
8	Fabio Mauro	29.05.88
9	Rade Petkovic	17.05.87
10	Christian Ochsner	14.12.78
11	Jan-Eric Schnidrig	12.09.91
12	Raphael Petrig	16.04.92
13	Urs Kälin	01.06.90
15	Yves Auf der Maur	03.04.93
16	Manuel Petrig	18.07.94
17	Patrick Studer	04.02.90
18	Dominik Blöchlinger	28.11.92
19	Stefan Ruhstaller	04.03.89
20	Sandro Kälin	17.06.88
21	Pascal Beier	22.04.90
22	Manuel Schönbächler	28.07.89
24	Roberto Dominguez	18.07.85

### Trainerduo:

Stefan Flühmann	21.09.71
Michael Kälin	26.07.77

**Assistent:** Christian Meier 25.05.71

**Torhüter-Trainer:** Röbi Ruoss 28.12.58

**Betreuer:** Ismet Mujanovic 01.09.72

**Massage:** Marcel Bucher 21.08.73



### Kaderliste:

1	Daniel Reinger
24	Tanveer Razvi
2	Philipp Frey
4	Thiam Ahmadou Bachir
5	Michel Korzepa
6	Alessandro Amato
7	Selcuk Sasivari
8	Adriano Santoro
9	Yannick Iseli
10	Vural Oenen
11	Simon Zangger
12	Dominic Lüönd
13	Peter Gruber
14	Mauro Bindi
15	Christian Oswalt
16	Luca Schmid
18	Giuseppe Picuccio
19	Gezim Alija
21	Ardian Sherifi
22	Gianluca Cavaliere
23	Thomas Fivian

### Spielertrainer:

Vural Oenen

### Co-Trainer:

Luis Coutinho

### Schiedsrichtertrio:

Emrush Gjukaj

Asllan Gjukaj

Miroslav Jovic

## Ihr Getränkelieferant

Conrad Kälin Getränke

Transporte &  
Umzüge

Getränke- und Abholmarkt  
Mythenstrasse 14

Haus- und  
Festlieferungen



## Kreativ Team

T 055 418 96 76 kteam@bluewin.ch

Atelier für Entwurf und Gestaltung  
Beschriftungen aller Art